

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Messehinweis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leserreise an die Agritechnica

Nachdem die «Schweizer Landtechnik» vor zwei Jahren mit gutem Erfolg zwei Leserreisen durchgeführt hat, laden wir unsere Leserinnen und Leser auch zur nächsten internationalen Fachausstellung für Landtechnik in Hannover ein. Die Agritechnica 99 findet vom 9. bis 13. November 1999 statt.

An der Schwelle zum 21. Jahrhundert befindet sich die Landwirtschaft weiter im Umbruch und vor grossen Herausforderungen. Es stellt sich die Frage, was die Landwirte und Lohnunternehmer im nächsten Jahrzehnt zu erwarten haben und worauf sie sich einrichten sollen. Die internationale Fachausstellung für Landtechnik Agritechnica 99 kann Antworten geben und übt eine grosse Anziehungskraft aus, weil über 1200 Aussteller aus ganz Europa angemeldet sind und ihre Neuheiten sowie die gesamte innovative Produktpalette zeigen. Auf einer Spezialausstellung und auf vielen Ständen steht dabei namentlich die GPS-Technologie im Mittelpunkt. Zu Beginn der Agritechnica finden zwei europäische Fachtagungen statt, die Sie kostenlos besuchen können:

- Am Montag, 8. November, um 15 Uhr: Europäische Lohnunternehmertagung: Betriebsorganisationen und Dienstleistungen zur Verbesserung der Einkommenssituation in der Landwirtschaft. (Unterlagen zu beiden Veranstaltungen bei der Redaktion «Schweizer Landtechnik»).
- Am Dienstag, 9. November, um 10 Uhr: Europäische Ackerbautagung: Marketing und Weltmarkt für Agrarprodukte.

**Reise 1 (3 Tage):**  
7. bis 9. Nov. 1999

**Sonntag, 7. November:**  
Hinreise Schweiz–Hannover

Gruppenfahrt mit ICE: Basel SBB ab 15.05 Uhr; Hannover Hauptbahnhof an 20.17 Uhr.

Hotelbezug (zu Fuss 5 Minuten vom Hauptbahnhof).

Gemeinsames Nachtessen und Informationen über den Messebesuch durch Ihre Landtechnik-Reisebegleitung.

**Montag, 8. November:**  
Besuch der Agritechnica:

Frühstück im Hotel  
**Ganztägiger Besuch der Agritechnica:**

Im Pauschalpreis inbegriffen: Eintritte zur Agritechnica, Möglichkeit der Teilnahme an der europäischen Ackerbau- bzw. Lohnunternehmertagung, Stadtbahnbillette Hauptbahnhof–Messegelände und zurück. Abend zur freien Verfügung.

**Dienstag, 9. November:**  
Ausstellungsbesuch und Rückreise

Frühstück im Hotel  
**Besuch der Agritechnica.**  
**Möglichkeit zum Besuch der Ackerbautagung.**

Rückreise mit direktem ICE: Hannover ab 15.42 Uhr; Basel SBB an 20.55 Uhr; Zürich HB an 22.03 Uhr.

**Reise 2 (2 Tage):**  
9. bis 10./11. Nov. 1999

**Dienstag, 9. November:**  
Hinreise Schweiz–Hannover

Gruppenfahrt mit dem ICE: Zürich HB ab 7.57 Uhr; Basel ab 9.05 Uhr; Hannover Hauptbahnhof an 14.15 Uhr. Hotelbezug.

**Möglichkeit zum Besuch der Agritechnica.**

Gemeinsames Nachtessen und Informationen zum Messebesuch durch Ihre Landtechnik-Reisebegleitung.

**Mittwoch, 10. November**  
Agritechnica – Besuch/ Heimreise

**Besuch der Agritechnica**  
Rückreise Hannover–Schweiz mit Nachtzug «City-Night-Line»: Hannover ab 21.48 Uhr; Basel an 6.58 Uhr; Zürich an 8.15 Uhr.

**Unsere Pauschalpreise:**  
(Basis Doppelzimmer)

Reise 1: Fr. 690.–

Reise 2: Fr. 540.–

- Bahnbillett 2. Klasse ab Ihrem Wohnort (mit Halbtax-Abo) inkl. ICE-Zuschlag und Platzreservation nach Hannover und zurück
- Bzw. Ruhesessel inkl. Frühstück im «City-Night-Line» (Reise 2)
- Reise 1: zwei Hotelübernachtungen
- Reise 2: eine Hotelübernachtung Basis Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Frühstück, Service, Taxen
- Eintritte zur Agritechnica inkl. Stadtbahnbillette (Bahnhof–Messegelände und zurück)
- Nachtessen am ersten Abend
- Ausführliche Reiseunterlagen mit Fahrplänen
- Reisebegleitung durch Vertreter der «Schweizer Landtechnik»
- Dokumentation zu Hannover und Agritechnica

**Nicht inbegriffen:**

Weitere Mahlzeiten, Einzelzimmerzuschlag Fr. 40.– pro Nacht, Getränke, Reiseversicherung, Reisen ohne ½-Tax-Abo in 2. Kl. Fr. 30.–, in 1. Kl. Fr. 40.–, Reise in 1. Kl. Fr. 160.–, Schlafwagen: Economy: 4er Abteil Fr. 40.–/2er Abteil: Fr. 80.–/ Delux: Fr. 170.–

## Zugsverbindungen:

	Reise 1		Reise 2	
	So. 7.	Di. 9.	Di. 9.	Do. 11.
	ab	an	ab	an
St.Gallen	12.03	23.22	06.09	09.58
Frauenfeld	13.10	22.49	07.10	09.49
Winterthur	13.21	22.36	07.21	09.20
Schaffhausen	13.09	23.00	07.07	09.51
Chur	12.16	00.07	06.16	09.51
Zürich	13.57	22.03	07.57	08.15
Bellinzona	11.26	–	–	10.33
Aarau	14.05	21.46	08.05	07.55
Luzern	13.41	22.52	07.41	08.19
Brig	12.00	00.03	05.52	10.00
Freiburg	13.16	22.43	07.16	08.43
Bern	13.49	22.11	07.49	08.11
Olten	14.31	21.29	08.20	07.36





### Anmeldeschluss:

11. Oktober 1999 (nachher  
nur noch auf telefonische Anfrage)

Bei Abmeldungen nach dem Versand der Rechnungen wird eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 50.— pro Person erhoben. Bei kurzfristiger Abmeldung können höhere Annullationskosten entstehen.

Hin- und/oder Rückreise kann individuell auch mit anderen ICE Verbindungen respektive Nachtzügen gebucht werden. Reiseverlängerungen sind ebenfalls möglich.

### Individuelle Reisewünsche und Fragen

Agrar Reisen AG, Büro Bern

### Organisation und Durchführung

Agrar Reisen AG,  
Stampfenbachstr. 151, 8042 Zürich,  
Tel. 01 363 38 80  
Büro Bern:  
Tel. 031 308 93 43, Fax. 031 308 93 42

### Ich/wir melde(n) mich/uns für folgende Reise an die Agritechnica an:

☐ Gewünschtes ankreuzen)

☐ Reise 1 (7.–9. Nov.)

☐ Reise 2 (9.–10./11. Nov.)

Name/Vorname

Geb.-Jahr

Name/Vorname

Geb.-Jahr

Adresse

PLZ/Ort

Tel. privat:

Tel. Geschäft:

### Bahnreise

Meine Abreisestation

Anzahl Personen

mit 1/2-Tax-Abo ...

ohne 1/2-Tax-Abo ...

☐ 1. Klasse

☐ 2. Klasse

☐ Nichtraucher

☐ Raucher

Nachtzug (Reise 2)

☐ Schlafsessel

☐ Schlafwagen Economy

☐ 2er-Abteil

☐ 4er-Abteil

☐ Schlafwagen Delux 2er-Abteil

Hotel

☐ Doppelzimmer

☐ Ich bin bereit, ein Zimmer zu teilen

☐ Einzelzimmer

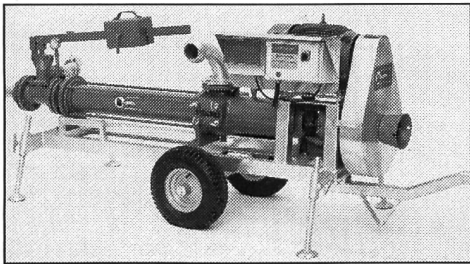
Bemerkungen

Ort und Datum

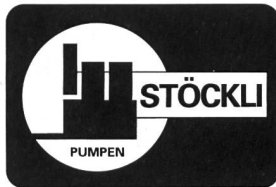
Unterschrift

Talon einsenden an «Schweizer Landtechnik», Postfach, 5223 Riniken (Fax 056 441 67 31)





**Ihr Spezialist  
für Förderpumpen  
aller Art!**



**E. Stöckli AG**  
Pumpenfabrik  
6018 Buttisholz/LU  
Tel. 041 929 60 10  
Fax 041 929 60 11

**Viel besser,  
aber nicht teurer  
der neue Jauche-  
schlauch**



Verlangen  
Sie unser  
Angebot

**Dezlhof AG**  
Landmaschinen  
9246 Niederbüren  
Telefon (071) 422 14 36

# Trump<sup>®</sup>

## Vorauslauf- und Nachauf- herbizid für den Getreidebau

- garantiert saubere Getreidefelder
- in allen Wintergetreidearten einsetzbar  
(exkl. Hafer)
- ohne Sorteneinschränkung



**Plüss-Staufer AG/SA**  
AGRO CH-4665 Oftringen  
Tel. 062 789 29 29, [www.pluess-staufer.ch](http://www.pluess-staufer.ch)

Giftklasse 5  
\* Warnung auf der Packung beachten

© reg. Warenzeichen der Cyanamid Co

**TRIOLLET**  
DER SILOPROFI

<p><b>TRIOMIX</b></p>	<p>Selbstladend. Mit einzigartigem Schneid- und Ladesystem 8 – 14 m<sup>3</sup></p>
<p><b>GIGANT</b></p>	<p>Selbstladend. Glatte Schnitt- flächen, optimale Futterstruktur. 7 und 9 m<sup>3</sup></p>
<p><b>SOLOMIX</b></p>	<p>Mit Vertikal- schnecke. Ein echter Alleskönner. 7 – 14 m<sup>3</sup></p>
<p><b>TURBOBUSTER</b></p>	<p>Siloblock- schneider. Messerscharfe Sicherheit für einen perfekten Block.</p>

**UMATEC**  
CH-3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 62 20, Fax 062 956 62 29